GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Joi'a si Dumineca, Fói'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe 1/4 5 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu 2 1/2 galbini mon. sunatória.

Anulu XXXVII.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tax'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 72. **Brasiovu 15 3 Octobre** **1874.**

Brasiovu 14 Oct. n. 1874.

Inaltimea Sa imperatésca r., archiducele Josifu, supremulu comandante alu militiei din Ungari'a si Transilvani'a sosi in 11 catra 12 óre aici, comitatu de banderiale din satele Presmeru si Sanpetru.

Magistratulu si comunitatea prin deput. lu intempina la confiniu. Aici primi reverintiele tuturora corporatiuniloru si apoi visità memorabiliele si militi'a, in 12 si 13 facù excursiune la Branu si Timisiu. Eri comitatu la trenu se reintórse.

Altetiele Sale Domnitoriulu Romaniei cu Dómn'a inca sosira cam deodata aici, dér' cu trenulu; si fura salutati cu onóre de civi mai multi. Dela curtea trenului pornira Alt. Sale oblu la Sinaia.

Brasiovu 14 Oct. n. 1874.

Logic'a fapteloru e inexorabile si experienti'a e scól'a cea mai buna inse amara, candu o ai castigatu din suferintie proprie, Pe la inceputulu lunei Augustu, partit'a de nedependentia a Ungariei, confugise la emigrantulu Kossuth cu tóta partit'a maghiara din 1848, rogandulu, cá se le recunósca cá profetulu loru politicu celu mai capitalu semnalulu porniriloru intre partitele extreme, si tramise pe Helfi Ignatz, care a si mersu in persóna in Baracone de Turino la Kossuth in caus'a acestei pusetiuni politice si Csanádi Sándor inca lusse lumea in capu catra elu, inse remase a casa, si tramise pe alta cale impartasiri. Kossuth cu datu 25 Augustu a. c. din Monsumano in Toscana respunse partitei de nedependentia in nuce asia:

Voi mi dati onórea, provocandume a me dechiará, de care partita stau mai aprópe si „suptu sigillulu numelui meu se me si adressezu catra poporulu patriei mele.“ (!!) Eu mi tienu de datorintia a me exprime cu tóta determinatiunea, ca me dechiaru solidariu cu partit'a de totale independentia, ca tóte probele de invoiála suntu de nemica si numai near' tatá calile propuseloru; sperantiele nóstre se radima numai in lucrarile nóstre neincetate, ca-ce sórtea natiuniloru se misca in mari ogasie. Parerile mele potu astepta dupa occasiunea, pe care nu o produce potere omenésca, ci necesorables logica a lucruriloru, déca intr'acea natiunea nu se va assasina ea pe sene, ca o natiune numai prin assasinatulu seu póte muri. Programulu vostru, vedu, ca nu se opune principialoru mele, numai unitive cu totii, cá se ne apropiamu de scopu si se ne taiamu pedecele din drumu. Sub flamur'a libertatii cam deodata ne potemu afla centrulu procederii comune, apoi mai incolo va merge care cum lu conduce dieulu animei. Nu e possibila neci catu viati'a constitutionale fora totale nedependentia, pentru-ca la noi orce cestiune, fia acesa politica, fia administrationale, financiaria, economica de statu, séu macaru care, totudeuna e complicata cu relatiunile pretensive ale Austriei, care se amesteca cu telegramele si in obiecte, de care n'ai crede, cum se templà si cu casatori'a civila. Flamur'a nedependintii singura e, prin care se póte astupá isvorulu reului, impregiurilu acesteia se ve coaduuati cu totii, ca in hoc signo vinces.“

A dóu'a epistola a lui Kossuth catra 48tisti inca n'a primitu privilegiulu si signatur'a publicarii, cine scie, de ce si pana candu se tiene nepublicata. —

Pe la inceputulu lui Septembre resuná acésta epistola prin tóte colónele diurnalisticei maghiare, fora osebire de partita, de si cu comente diverse. — **Si** éccane acum cu programulu partitei de independentia publicatu in Ungari'a pelunga unu apellu catra poporu, prin care nedependistii scusa cuprinsulu programului; dandui una valóre de necessitatea ce trebue se franga tóte. Apellulu dice:

„Noi cunóscemu atatu sublimitatea catu si difficultatea problemei nóstre sub pressiunea devastarii materiali, sub care a devenitu patri'a nóstra sub sarcin'a indatoririloru luate pe gutulu seu cu atata usioretate, cari ologescu poterile natiunei, impedecandui dasvoltarea, sub una decadere morale si o coruptiune inspaimentatória, cari se virira in midiuloculu societatii si cari cele d'anteiu invenineza corpulu intocma, cum invenineza este sufletulu natiunii.“

Tu dici. Déca cunósce vitiale de susu in sensu generalu partit'a nedependentii, apoi de ce nu iea neci ea in aperare nationalitatile, cari suferu in prim'a linia sub devastatória coruptiune deplansa? Nu, pentruca alta dicu, si alta intentionéza a face, numai nedependinti'a voru, cá se póta si mai volnicesce asserví popórele sub speci'a libertatii. —

Asia le suna si programa:

„Ungari'a se fia de sene, formandu unu statu maghiaru nedependente, care se-si póta regula tóte afacerile fora catu de pucinu amestecu strainu, (austriacu) avendu plenissima autonomia nunumai pe terenulu administratiunei civile, ci si la resbellu si financie si pe terenulu tuturoru referintieloru internationali si pe tóte alte terene de economia nationale“.

Cu acestu programu independentii, si cine nu vre a sci de independentia intre ei, voru cá se devina suverani in capulu statului intregu, economisandu preste toti si tote „dupa dieulu animei loru“, cum le dice si Kossuth.

Tempulu tóte le cóce, numai de s'ar' cóce si resolutiunea popóreloru, de a sci deosebi intre cearlatani si intre fii adeverati libertati divine. —

De candu declarasse Thiers in capulu Francisei, ca una republica conservativa póte ferici pe Francia, de atunci tóta aristocrati'a Europii a prinsu aripe de a poté sbura si la cele mai poternice curse si disiunctiuni: ori ca ne lasati in privilegiale nóstre, ori ni le vomu croi noi acele adoptandu republic'a conservativa. In asemeni ori ni se sbuciuma ómenii. —

Monarchismulu si republicanismulu -si disputa viitoriulu in tóta Europa. Aristocrati'a, déca nu si póte elupta dela monarchi predomni'a indatinata, incatu se ferece si vointi'a si tóta miscarea loru, ei inca voru lua refugiu la republic'a conservativa, dér' din prothi'a loru nu voru cede, precandu de alte parti monarchii reconciliati cu clericalii se unescu intre olalta la comune aperari. Inca nece odata nu s'a aflatu atata armatura pe globulu pamentului, cá acum, deunde a vedé seriositatea tempului.

La ordinea dilei se mai afla resultatulu alegerii mai totu, pentru reintregirea pe diumetatea consiliariloru generali in Francia, care e 800 conservatisti si 500 republicani, mai suntu vro suta sub alegeri.

In Ispania in armat'a lui Don Carlos a intratu spiritulu de nesubordinatiune, in catu se facura si emeute puscanduse asupra oficiriloru. Tristani celebrulu capu alu Carlistiloru e mortu si Don Carlos inca se fia ranitu. Din Estela se telegrafeze din 2 Oct., ca republicanii n'au primitu batai'a oferita de Don Carlos la Rioja si s'au retrasu.

De lenga impreunarea Ternaveloru in 2 Octobre 1874.

(Capetu.)

Aristocrati'a ungurésca, cea in mai mare mesura nedrépta, asupritória si impetrita facia cu omenimea patimenda, omu cá Apor, — care a adusu popórului romanu atata stricatiune, au adusu stricatiune chiaru si poporului ungurescu rusticu, si au imbrencitu inteligenti'a romana, — nu ar' fi gasitu in sinulu seu, de aceea, acea aristocratia l'a si sustienutu in fruntea justitiei unei tiere intregi in butulu invinovatirei — cu perjuriu, in butulu declaratiunei publice de deputatulu Alexandru Romanu in siedinti'a dietei pestane din 22 Noembre 1869, ca exerceaze o doctrina à la Rozsa Sándor banditulu cunoscutu in Europ'a intréga, in butulu desaprobarei unanime si in modulu celu mai eclatantu chiaru si din partea presei maghiare — a deposedarei aceloru Tofaleni fosti adeverati jobagi, la inceperea ernei despoindui mai antaiu si de tóta averea mobila, cari suntu astadi imprastiati in satele vecine si lipsiti de vetrele si alte posessiuni ale loru proprie, cu cari -si au mai inmultitu — Apor bunumulu din Tofaleu. Ea (aristocrati'a ung.) causà caderea ministrului de justitia Horváth Boldisár (credemu noi), care -si propusese delaturarea lui Apor din postulu ce, pe contulu blamului facutu natiunei maghiare prin aceea, -lu occupa si astadi.

Aici mai aremu a observare, ca vro 8 insi dintre deposedatii Tofaleni mai diacura cateva luni 1873 in carcerulu din M.-Osiorheiu sub cuventu, ca se ar' fi opusu 1869 cu occasiunea deposedarei, licitatiunei obiecteloru loru mobile, si aplicamu alci dis'a latina: „dat veniam corvis, vexat censura columbas.“

Si óre se fia comisu cineva atata nedumerire cá Apor, care au nefericitu toti locuitorii din Tofaleu (mai vedi n-rulu „Gazetei Transilvaniei“ 87 1869 24 Novembre) unde comitetulu din M.-Osiorheiu publica, „ca intre copii nefericitiloru Tofaleni au eruptu versatu si ca esmisulu medicu la faci'a localui a referatu officiului scaunalu, ca copii in morbulu esta suntu in case cate 20—25 suflete in una casa indesuiti,“ dintre carii fórte pucini se voru fi insanatosiatu, care au facutu nefericite mii de alte familii rustice in tiér'a asta, ca-ci din partea aristocratiei, care sciindulu in fruntea justitiei si cunoscundulu de unu aristocratiu incarnatu, omu nedreptu, inimiculu celu mai mare alu natiunei romane si de celu mai mare sprijinitoriu alu ei, incepura a curge processele urbariali cá plói'a contra fostiloru jobagi, si mai tóte le au si castigatu. (!)

In domnulu defunctu Alduleanu v.-presiedinte la tabla mi au disu odata intre 4 ochi: „la tabla se comitu nedreptatile cele mai mari si mai multu in cause urbariali, fiindu ca Apor arde cá se ajute aristocratii'a, de aceea elu -si au si alesu referenti in aceste cause dintre assessorii la tabla unguri, creaturi supuse orbesce vointiei lui, cari déca se si decide la óre care foru de I instantia in favórea verunui fostu jobagiu, la recursulu contrariului retramitu actele spre reintregire cu totu feliulu de invertituri si carlige si in unu tonu si intielesu mai amerintiatoriu, catu foruiu de instanti'a I se vede necessitatu a da in reintregire una directiune opusa celei de anteiu, pe candu processe urbariali castigate de domni la instanti'a I tabl'a le intaresce; apoi noi romanii, cati suntemu la tabla ne luptamu, dér' fora succesu, ca Apor cá presiedinte compune senatele asiá, catu noi cu contravoturile nóstre remanemu totudeauna in minoritate. Dumneata vei vedé, ca Tofaleii voru perde processulu

cu Apor, -lu voru perde si Santbenedicanii si alte comune, cari, cu inca sciu bine, ca au fostu jobagesci, ca-ce aristocrati'a ungurésca nu are pareche in lume atata e de incarnata, cu o cunoscu. O comissiune mixta impartiale ar' trebui se schimbe multime de processe urbariali, castigate pana acum de domni, in favórea fostiloru jobagi. Jobagii din Transilvani'a mai cu séma, dér' si cei din Ungari'a nu au dobenditu, ci au perdutu prin stergerea robotei.“ Acum dér' nu mai dicu nemica, disciu eu, si apoi mai vorbiramu despre alte obiecte de alta natura, ca-ce mi se turburase sangele.

Acum processele urbariali intentate de contes'a Toldolagi din Santbenedicu contra fostiloru jobagi de acolo inca suntu castigate de amintiti'a contesa si fostii coloni deveniti si aici la sapa de lemnu; si totu asia o patira jobagii si in alte parti.

Candu respunse ministrulu de justitia Baltazar Horváth in siedinti'a dietei pestane din 22 Novembre 1869 la interpelatiunea deputatului Alexandru Romanu in caus'a Tofaleniloru, ca nu póte da ordinatiunei sale esmisa in Martiu si Augustu 1868 in caus'a ereditatii sicilice potere retro activa la processele resolvite, mi aduseiu aminte de vorbele fericitului Aldulianu supracitate, si diseiu in mine: nu, pentru ca tu (ministrule de justitia) cá fostu advocatu cunosci bine despoiarea fostiloru jobagi prin domnii pamentesci, si de aceea te si temi a da ordinatiuniloru susu citate potere retroactiva, apoi aici neci nu este vorba de interessele aristocratiloru!

Inchiemu acestu articulu esclamandu, ca cum sufere D-dieu printre ómeni une creature, cari in viati'a loru nu au facutu neci unu bine, ci numai reu si stricatiune in tóte partile, cu cautatura de tirania semnalata, ce o pórta in facia; si observamu, ca ciocomesa, aristocrati'a ungurésca, care au lacomitu la despoiarea fostiloru ei jobagi, la mosille si alte realitati a le loru proprie jobagesci, din cari -si au facutu otare intregi, restringundu apoi pe acei nefericiti si in pasiunitu si globindui candu le scapa una vita in territoriulu domnescu dupa volnicia, — au facutu mii de familie peritórie de fóme, lipsindui sentirea de mila intocma cum lipsesce fereloru selbatice la sferticarea jertfeloru loru, — cum nu s'au intemplatu pe suprafaci'a pamentului cu alti jobagi eliberati — nu va avé parte de acele jafuri, ca-ce: male parta, male dilabuntur, biciulu lui Dumnedieu o va ajunge.

E absolutu necessariu, ma din punctulu detorintii de a sufer tóte, inca si martiriu pentru adeveru si dreptate, e si unu ce oblegatoriu a intrá in linia cu totii si pentru aperarea celoru asupriti de ómenii fora conscientia si hrapitori de averile vecinului. Una falanga inexpugnabile in acésta missiune ne trebue constituita prin statute associarie, care avendu organisatiune statutaria cu scopulu generalu de a combate dupa lege tóte arbitrasiale si a apera pe asupriti si nedreptatiti de machiavelismulu loru, se lupte fora pregetu sub inelulu de feru alu disciplinei, fora de care ne topimu. —

La acésta, cu una alegere spontanea si staruire fora pregetu, trebue se ne adunamu barbatii aceia, a caroru viatia petrecuta prin valuri multifarie nu ne a lassatu decatu totu dovedi nestramutate, ca nece una impregiurare nu i a abatutu dela sacr'a missiune a luptá pentru dreptu, adeveru si dreptate pentru poporulu natiunii.

Inca una data: se ne stimamu si pretiuimu barbatii, adunandune in tóta disciplin'a in giurulu loru, cá prin unitatea luptei pana la tronu se ne cautamu vindecarea releloru, cu cari ne intempina arbitragiulu celoru, ce nu voru a respectá nece legea, candu vine in contrastu cu spurcatiulu de interesu in parte. — R.

Documentele diplomatice descoperite in archivele Venetiei de catre inteligintele si infatigabiilu d. C. Esarcu, a produsu efectulu loru si in strainatate. Aceste documente relative la istori'a nóstra, si in specialu la relatiunile diplomatice ale Domniloru nostri cu Republica Venetiei, pe atunci a totu putinte si luptatóre valorósa contra torentului musulman, a facutu o placuta impresiune in Italia si a desteptatu atentiunea publicistiloru si invetiatiloru istorici de acolo. Avemu sub ochi o brosiura intitulata „Documenti nouvi sulle relazioni tra la Rumenia e la Republica Veneta.“ care e unu comentariu asupra documenteloru publicate de d-nu Esarcu, relative la relatiunile diplomatice ale lui Petru Cercelu si Stefanu celu Mare cu Republica Venetiei si alte State.

Acésta brosiura este oper'a d-lui Tullo Massorani, cunoscutu in Italia pentru mai multe scrieri istorice si literarie fórte stimate. Acésta scriere a d-lui Massorani, fórte magulitóre pentru Romani si pentru D. Esarcu, a aparutu mai anteiu in Archivio storico Lombardu, care este organulu societatii istorice, in capulu careia se afla ilustrulu Cantu.

Am fi fórte fericiti se vedemu urmandu esemplulu d-lui Massorani si interesandu-se de Romania catu mai multi fii inteligenti ai Italiei, care ne cunósce asia de pucinu, desi limba, traditiunile istorice si chiaru positiunea geografica si interesele de comerciu, suntu atatea legaturi cari au intorsu totudé una privirile Romaniloru catre anticulu lesganu alu civilisatiunii.

D. Massaroni incepe prin a apretia meritulu d-lui Esarcu, care a atrasu si altora atentiunea asupra archiveloru venete, din puntulu de vedere romanu, si considera interesantu studiulu asupra legatureloru istorice ce au esistatu intre Romania si Italia, pe candu aceste tieri luptau barbatesce, dupe cum dice autorulu, „spre a tiné peptu in Europa contra furiei Musulmaniloru“.

In urm'a unei scurte introductiuni, d. Massaroni reproduce si comentéza pe scurtu documentele relative la Petru Cercelu si Stefanu celu Mare, constatandu argumentele favorabile ce a potutu trage d. Esarcu din asemenea documente istorice in favórea drepturiloru suverane ale tierei.

Vien'a, 1 Octobre. — „Gazetta Varsoviei“, organu semi-oficialu, dice ca Rusia a refusatu se recunósca guvernulu din Madridu, fiindu-ca ea considera intervenirea Prusiei in Ispania cá fnnesta intereseloru slave.

Roma, 1 Octobre. — Consiliulu ministriloru s'a adunatu eri la Florenti'a spre a esaminu programulu guvernului relativu la viitórele alegeri.

„La Nationa“ desminte sgomotulu dupa care generalulu La Marmora ar fi fost insarcinatu cu o misiune pe lenga maresialulu Mac-Mahon.

Copenhaga, 1 Octobre. — Meetingulu de la Hadersleben, despre care a mai fostu vorba a fost inprasitiatu de catre populatiunea germana din districtele de prin prejur, adjutata in secretu de politi'a prusiana.

Madridu, 1 Octobre. — Trei escadrone de cavalerie carlista o fostu decimate de artileria lui Marionesu si de cavaleria brigadierului Jocguetou, in afacerea Barasoainu.

Diurulu „Iberia“ apara administratiunea financiara a d-lui Camacho ca tindendu a releva creditulu Ispaniei.

Rom'a, 2 Octobre. — Regele a primitu pe d. Thiers in o lunga audientia.

Berlinu, 5 Octobre. — Gazeta dela Croix mantine, ca d'Arnim este bolnavu. Cererea relativa la punerea sa in libertate s'a respinsu numai pe motivulu naturei actului de acusasiune.

Parisu, 8 Octobre. — Conventiunea relativa la eparchiile din Alsacia-Lorena intre Franci'a si Germani'a, s'a subsemnatu.

Eparchiile Metiu si Strassbourg, trecu sub jurisdictiunea imediata a Papei.

„Gazetta del Popolo“ din Turin ne face cunoscute alte amenunte asupra visitei d-lui Thier's; ne arata mai antaiu itinerulu acestei escursiuni, spuindu ca ex-presiedintele va visita Milanulu, unde s'a si dus, apoi Veneti'a, Florenti'a si póte chiar Rom'a. In urma va trece la Geneva si Niti'a, unde se va opri spre a petrece luna lui Noembre.

Diarele italiane, din Turin, „Preseverantia“ din Milanu si „l'Italie“ nu ne arata visita d-lui Thiers facuta regelui si cele alte intrevorbiri cu diferite persóne notabile cá avendu vre unu scopu politicu. „Perseverantia ne spune ca d. Thiers indata ce a sositu in Milanu a visitatu espositiunea istorica de arta industriala, „fiindu amatoru pasionatu de objectele de arte.“

„Gazzetta del Popolo“ din Turinu ne spune ca, in urma visitei facute Regelui Victor Emanuel, d. Thiers s'a esprimatu catre mai multe persóne insemnate cu care a convorbitu, in termeni fórte placuti pentru Regele Italiei, spuindu ca este fórte inteligiute, cu o cunoscintia profunda despre situatia Europei si ca e „unu tipu de adeveratu rege constitutionalu.“

„In privintia relatiuniloru dintre Francia si Italia, d. Thiers a disu, ca unu mare numeru de ómeni luminati ai Franciei, intre cari elu, (Thiers) celu d'anteiu, o fostu contrarii unitatii Italiei, si nu din lipsa de simpatii pentru acésta tiéra, ci pentru ca prevedea cu unirea italiana va aduce dupe sine alte dificultati politice vetamatóre Franciei.“

Dér' acum, a adausu d. Thiers, in facia faptului implinitu, nimeni nu se gandesce a ataca lucrurile stabilite in Italia, ci din contra a'i castiga simpatia si increderea.

D. Thiers a atinsu in conversatiunile séle particulare si chestiunea papala esprimendu sperantia ca Europa va indemna pe Papa se primésca o impaciuire cu guvernulu italianu. „Pr.“

Blasiu 8 Octobre 1874.

Cadiendu in mana-mi mai deaprópe nr. 69 a „Gaz. Trans.“ amu aflatu ca N. M. adeca totu celu din „Federatiunea“ nr. 67, 68, 87, 172 a. c., prin urmare in „Gaz. Trans.“ precum insu-si se spune, idem qui pridem, ér' s'a ivitu. —

Dér' ce se faca, déca spiritulu neodihnei si-a luatu in elu locasiu? Spre a poté implini si elu unu rolu de aceloru babe, — care in suferintia si de mancatura de limba, se afla necessitate d'anteiu a ambla dupa mintiuni, apoi acele ale incornurá, si dup'acea ale portá spre vendiare din casa in casa, — firesce, ca a trebuitu se bata pre la tóte usile Gazetariloru pentru locu in colóne, cá se -si póta onarrá intr'acelea nevedutu si necunoscutu de on. publicu cetitoriu scorniturile, cu carii n'are curagiu a -si scóte nasulu la lumina, — si astufelu se devina aplaudatu cá unu mare spiritu, candu in realitate este unu micu piticu. —

Se luati inse ve rogu notitia, ca numai N. M. singuru cugeta, cum-ca epistólele d-sale atense, ar' fi produsu in Blasiu multa superare.

Mie mi-au causatu ceva-si nelinisce, ce e dreptu, — parte pentru-ca am vediutu din ele, cumca unu omu, candu, — ar' trece de barbatu cu unele cunoscintie reali, s'a dejositu de mediulocu alu altui omu si inca prostu; — si parte pentru intentiunea rea a cuprinsului acelor'a, facia de panea mea de tóte dilele, cu care sustienu un'a familia asia cugetu destulu de onesta. —

Se fi produsu inse acele in vreunu locu, unde s'ar' cuvini se lipésca de totu, nu vr'o mare superare, dér' numai si ceva-si superare: acésta curiositate si-o inchipuesce numai N. M. precumu si ca ar' fi produsu nu sciu ce interitare; atata am auditu dela multi, ca despre scrietoriulu acelora epistóle dicea, ca este omu — inmoralu; deci numai pucieni asemeni, potu fi acei toti, la carii se provóca N. M.

Cu atingerea lumei popetie mi se vede N. M. celu vorbitoriu a semená tare cu pupez'a. —

Si se fia convinsu, ca nu -si sférma nimini capulu de a afá, ca cine este elu, — afara de mene, care amu capatatu poft'a de a me uitá in ochi-i documentati.

Chiaru N. M. abia va poté indreptá lumea popétia din Blasiu, cu amerintiarile lui din tufa, cu descoperiri, pre cari parte nu cutéza ale pronunciá, si incatu le descopere, le refereaza in modulu celu mai nefidelu; — si candu e vorb'a de indreptare, acea ar' avé se incépa dela acela, care in prim'a linia are lipsa de ea. — Prietene! Si altii sciu si despre carulu din Cinade adusu cu jugu cu totu, precum si ca acela a adusu si sierégla; — eu nu portu vin'a de locu, ca marelui spiritu micu piticu i s'a subtrasu occasiunea de a puté pune si farin'a póte sperata pre acelu caru; — s'a intemplatu totu lucrulu in cercu inchisu, despre care numai mai tardiu mi s'a referitu prin ómeni din Cinade, —

nu afirmu, ca dóra mi s'aru fi referitu chiaru adeverulu; dér' destulu, ca mi s'a referitu, si asiu puté aratá cu degetulu si eu pre reportatori; — deci se nu créda N. M., ca nu i s'ar' fi potutu referí si lui reu cele, ce le pledeazá cu atata positivitate, care numai unu lucru tare bene, din radacina, si cu tóte causele si motivele lui sciutu, ar' meritá. — Se créda N. M., ca cu invidi'a nu se corege tréb'a; si déca-i trebue postulu meu de jurium inspectoriu, se vina se -lu occupe! alu meu totu remane celu avutu. —

Ammeninti'atoriulu cu tribunalu sumu numai eu si nimini altulu; altii -lu contémna pre d. N. M. — singuru eu si din propriulu meu indemnu voiescu si dá onórea de a ne vedé inantea tribunalului, si inca in tóta intemplarea celu pucinu cu atata curagiu, catu are N. M. facia macaru si cu faptele concrete ale lui, cari de le va poté dovedí, eu inca voiu sci a dá socoata despre ele. Si sperezu, ca si acolo, si si in secl'ulu 19. N. M. va trebuí se remana piticu, macaru de cate ori ar' aratá persónele, cari mi-au adusu cele 500 fl., ba mi-au adusu si de dóue ori 500 fl. —

Lumea provocata de N. M. cea care are si anima si minte si si voiutia de a precepe adeverulu, candu va audí istori'a, nu cea mintiunósa a lui N. M., dér' cea adeverata si a mórei din Blasiu, despre care referitoriu la totu pasiulu este documentu si suntu martori vii, va trebuí se -lu véda pre N. M cum ricaindu-se a scóte acestu lucru la lumina publica, a cadiutu pre spate-si cu elu, si eu amu remasu in pitióre. —

Amice pitice! din man'a unui advocatu nu se póte smulge asia de usioru unu lucru, mai vertosu in care elu este curatu, precum -ti si inchipuitu si -ti inchipuesci d-t'a in nepracticitatea d-tale.

Si in tocma stá lucrulu si cu processulu acelui proprietariu, despre care numai din „Federat." amu potutu luá cunoscintia; ca-ce din „Gaz. Tr." n'asi sci despre care pótea se fia vorb'a, care nu numai cu unulu amu avutu de a face. —

Celealalte multe altele apoi ale lui N. M. despre carii dice, ca ar' poté scrie cóle intregi, se vede, ca baguséma inca ar' fi dovedibili de scornituri malitióse cu cóle si mai intregi. —

Pentru casurile specifici, de cari N. M. face intrebuintiare, trebue se dechiaru din capulu locului, ca io nu me incumetu in „Gaz. Trans." a dá onoratului publicu poftitoriu desluciride cele adeverate; „nec Hercules contra duos"; — despre securitatea onórei din nr' 55 a. c. a „Gaz. Trans."— amu datu acele desluciri in „Federatiunea," de cumva nu -mi va denegá si acea publicarea loru; celu ce va voí a sci adeverulu loru, va poté se le intrebuintiéza cetindule, tiparindu-le, séu netiparindu-le de acolo. Pana la andirea carora eu su inca numai neascultatulu, si mai multu nimicu. —

Altcumu periculu fondurilor publice in catu nu s'ar' poté delatorá prin Ven. consistoriu metropolitanu, cá manipulatoriu sub propriu-si nume si cu fruntea deschisa; cu buna séma se va delatorá de geniulu din tufa alu mantuintiei loru; eu unulu din parte-mi nu amu cu acea nimicu, se vorbésca cine catu va voí, si apoi si N. M. macaru se nu mai pronuntia alte, decatu totu fonduri si fonduri; — carui altcum i-se siede reu asi aratá fér'a dovedita sub inocenti'a simulata de preingrigire de sórtea fondurilorou, si in specie a celui basilitanu bantuitu cu siorégl'a carului; pentru-ca este unu lucru neonestu a-si atribuí órecine numai sié-si conscienti'a de detorintia. —

Repetirea Tergului Muresiului nu mai are spinulu cugetatu; intalnirea la locu'u seu si eu o asceptu, numai se nu se schaimbe óre-cumu persónele. —

Mai amu ai observá d-lui N. M., ca ale mele mani póte inca voru cadé in categori'a celoru cu carulu din Cinade; ni camu tragu catra noi a tuturoru; dér' sub titlu legalu si in modu concesu totudeaun'a este ertatu; — nenorocirea apoi a manilloru mele ar' trebuí mai d'antaiu dovedita cu producerea resultateloru tuturoru causeloru dominali, ce stau sub a mea conducere, in carii -i concedu inspiciare fiacui, ori si candu; altcumu ómenii cei morali nu ingána pre cei nenorociti. —

In intielesulu §-lui 20 din legea de pressa, ve rogu d-le Redactore a publicá acestu comunicatu alu meu intregu, — si -mi primiti ve rogu dechiarrea, ca eu nu ve voiu mai incomodá cu ceva-si respunsu pentru N. M. & comp. — sumu omulu afaceriloru juridici; la calea legei, dér' cu mene, cine are vre-o affacere. —

Dr. I. Brendusianu,
Jur. insp.

SOCIETATEA ACADEMICA ROMANA.

Siedinti'a dela 20 Augustu (1 Septembre 1874.

Presiedinte, Dr. Anast. Fétu. Membrii presinti: dd. Laurianu, Masimu, Ionescu, Romanu, Baritiu, Caragiani, Aurelianu, Sionu, Hodosiu, Urechia, Odobescu.

Se citesce processulu verbale alu siedintiei precedinte si se aproba. Se citesce asemenea processulu verbale din 17 Augustu, candu Societatea a lucratu in sectiune filologica, si se aproba.

La ordinea dilei fiindu discusiunea asupra pt. 2 din propunerea d-lui Odobescu.

D. Ionescu lea cuventulu si sustiene cu modeluri din Littré care se se faca istoriculu cuvinteloru, dér' discusiunile si polemicele trebuie se lipséca, si prin urmare d-s'a primesce punctulu 2 din propunerea d-lui Odobescu.

D. Massimu observa c'acestu punctu din propunere nu coprinde nimicu care se fia instructivu pentru cei ce ar' fi insarcinati a redige o editiune de dictionariu alu Societatii academice. Pentru polemice, ele s'au esclusu si din proiectulu actuale de dictionariu. Pentru economi'a fia-carui articlu, a-flamu in lesicografii cei mai nuoi desvoltarile cuvenite. Asia si pentru etimologia, in proiectulu de dictionariu inca nu s'a datu de catu acolo, unde e ceutu séu fórte probabile. Asiá dér' n'are a face asupra acestui punctu de catu simpl'a observare, ca nu prescrie nici o regula precisa pentru viitorii lucratori séu redactori ai dictionariului.

D. Laurianu aduce aminte de propunerile din anii trecuti ale d-lui Odobescu, facute totu in acestu intielesu, si observa, ca comissiunea lesicografica a inceputu a se restringe in lucrarea ce s'a urmatu, spre a se conformá cu dorintiele Societatii academice. In privinti'a punctului ce este in discusiune, n'are a dice nimicu.

D. Romanu declara, ca nu este in contra cuprinsului acestui punctu, dér' observa, ca nu i se pare a fi destulu de desvoltatu nici formulatu cu destula precisiune.

Se cere incheierea discusiunii.

D. Laurianu vorbesce in contra incheierii discusiunii, si insiste a nu se pune inca la votu punctulu 2, pana candu nu se va fi cernutu bine lucrulu. Ne mai luandu inse nimeni cuventulu,

Presiedintele pune la votu punctulu 2 si se primesce cu unanimitate in modulu urmatoriu: „Din articlii lesicografi, in cari se esplica cuvintele limbei, se lipséca pe viitoriu discusiunile si polemicele asupra etimologiei, originii si intielesului diceriloru. Intielesulu se se dè in cuvinte pucine, dér' bine cumpanite si cuprindietóre. Etimologi'a se se areste numai candu e ne'adoiósa séu celu pucinu fórte probabile."

Se urméza apoi discusiunea asupr'a punctului 3 din propunerea d-lui Odobescu.

D. Ionescu esplica sensulu propunerii, apoi, comparandu dictionariulu cu glosariulu la liter'a D, afla ca suntu in dictionariu multu mai multi neologismi, cari trebuie scosi, de catu cuvinte romanesci de origine indoiósa in glosaru, cari trebuie asemenea scóse de acolo si puse in dictionariu: cere cá neologismii se se puie intr'unu modu precisu cu semnificarea ce au in sciinti'a universale. Aduce exemple dolore, dorore, durere, etc., si i se pare a fi o fantasia filologica. Domabile, domare, domesticire, domesticismu: acest'a din urma nu este identicu cu servilismu, precum se dice in proiectu, pentru ca nu este dupa analogia cesarismu, despotismu, ci intielesulu cuventului este „a scóte, a trege pe cine-va din starea de selbatecia." Dolosu nu va se dica proditoriu, nici dolositate, proditiune, ci pururea fraude, fraudulentia. Dulcioru asemenea nu se dice in limb'a latina clasica, ci mellifluus, etc. Prin urmare se resuma si dice: „terminii cei nouí se respunda la o ideia precisa, neologismii cari se voru pune in dictionariulu academiei se se justifice, apoi se li se dè adeverat'a semnificatiune, si totudeaun'a se se iè din clasicitate si nu din bas'a latinitate, in fine se nu li se altereze intielesulu prin acceptiuni gresite."

Timpulu fiindu inaintatu, discusiunea se amana pe alta di, si siedinti'a se redica la 6 óre.

Presiedinte: Dr. A. Fétu.
Secretariu ad-hoc: Alessandru Romanu.

Noutati diverse.

— Alegeri la congresu. In archidiecesa, cerculu I clericalu, s'au alesu cu voturi unanime Par. Archimandritu si Vicariu archiepiscopescu Nicolau Popé'a, P. Prot. Ioanu Hani'a; in cerculu V. P. asesoru cons. Moise Lazaru si P. Port. Alesandru Tordasianu; in cerculu III P. Protosincelu Dr. Iliariu Puscariu si P. Prot. Popescu; in cerculu IV P. Zacharia Boiu si P. Protv Ioanu Popescu; in cerculu IX P. asesoru Nicolau Cristea si Protopr. Nicolau Popoviciu; in cerculu VIII Ioanu Ratiu si Ioanu Papiu; in cerculu II P. Prot. Iosifu Baracu si P. Par. Radu Popé'a; in cerculu VII Par. secret. cons. Nicolau Fratesiu si P. preotu la instit. reg. de corectiune din Gheri'o, Titu Gheaj'a; in cerculu X P. ass. cons. Zachari'a Boiu*) si P. Prot. Samuilu Cupsi'a. „T. R."

— Adunarea universitatii sasesci e conchiamata pe 16 Novembre, si magistratele suntu provocate a alege deputatii respectivi de tempuriu. Agendele voru fi in sensulu statutului prov. tóte obiectele interne si control'a loru. Ore cati romani voru fi alesi la universitate din totu fundulu regiu? Déca sasii ar' fi ecuitabili s'ar' cuvini, cá din tóte municipiale se se aléga si romani.

— D. Juliu Coroianu advocatu, fiiulu d. Canonicu in Gheri'a Demet. Coroianu si Damicella Carolina Popu, fic'a d. prota Anania Popu in Morlaca suntu confidentiati, si in 18 l. c. st. n. -si voru serbá cununi'a in Morlaca. Fericire!

— Popolatiunea posesiuniloru britanice din afara. — Indi'a englesa contiene 190,663,623 locutori; Ceyland, stabilimentele din stremtori si Labuanu, 2,718,282; posesiunile din Americ'a de nordu, 3,748,856; Australi-a si Noua-Zelandiu, 1,978,748; Antilele, Honduras si Guian'a anglesa, 1.280,260 capulu de buna sperantia si Natalu, 855,981; stabilimentele din Afric'a occidentala, adeca Cóst'a de auru, Sierr'a Leone, Gambi'a si Lagos, 539,654; Mauriciu, 318,584; Hong-Kong, 124,198; S-ta Elen'a, 6,241; Bermudele, 12,121; insulele Falkland, 811; Malt'a si Gibraltarulu 141,918 si 16,454 respectivu, necuprindiendu-se militarii. Totalulu popolatiunii se radica astfeliu la 202,405,690 locuitori pentru posesiunile afara de Regatulu-unitu. Se observa ca, dela ultimulu recensimentu, populatiunea Americei de nordu si a Austrialiei a crescutu considerabilu.

— (Francois Pierre Guilame Guizot.) marele cetatianu francesu, repause in 13 Sept. a. c. Elu s'a nascutu in Nimes la 4 Octobre 1787. In decursulu vietei de 87 de ani s'a destinsu ca barbatu de sciintia si de statu. A functiunatu cá profesore de istoria, cá ministru de culte, justitia si la afacerile straine. Elu e intemeiatoriulu doctrinei de indreptatirea egale a tuturoru classiloru societatii; a perfeptiunatu in teoria principiulu parlamentrariu si sistemulu representativu modernu si a combatutu sistemulu centralisatoriu, aperandu cu mare focu autonomi'a municipale. Elu puse in miscare revolutiunile francese din 48, pentru ce si fù achitatu. Cu caderea lui Louis Phillipe se retrase de pe aren'a politica, si desi voi a se re'ntoce mai tardiu, totusi nu i succese, ca-ci Napoleone nu luputea suferi pentru doctrinele lui.

Guizot fù unu caracteru destinsu, elu desi aru ocasiune a se inavuti, totusi nu se atinse de bani publici, ci mai preferi a trai indestulitu cu pucinu, ba chiar lipsitu. Mórtea lui e lovitura pentru omenime. —

— (Rivist'a contempurana) in nrulu dela 1 Sept. a. c. cuprinde materiele: Phedra, tragedia in 5 acte, de Racine, traductiune de Sionu; despre carbunii fossili de St. Michaielescu; Chitara, traductiune dupa Victoru Hugo de Ciro Economu; Antaiu Aprilliu stilulu nou, comedia intru actu de Milleru; Ilusiele mele si Pe unu mormentu, poesie de C. Economu; Istoria unui nebunu, novela de N. D. Popescu. Acésta revista apare la prim'a fiecarei lune. Pretiulu pe anu: 30 lei unoi, dér' pentru studenti numai pe diumetate. Cei ce se vor abona si la „Column'a lui Traianu" primescu unu scadiementu de 10 l. n. pre anu. Abonamintele se facu numai pe anu. Administratiunea Revistei contimpurane e in Bucuresci, Calea Coltiei nr. 55 dér a „Columnei lui Traianu" e totu in Bucuresci, Calea Mogosóiei, nr. 72.

*) In dóue locuri.

Nr. 12/Desp. II — 1874.

Convocare.

Derpartiamentulu II — Districtulu Fagarasiului — scaunulu Cincului si alu Cohalmului, — alu

Associatiunei transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu, -si va tiené adunarea generale estraordinaria in comun'a Voila, la 22 Noembre 1874 st. nou.

Deci in tienórea § 10 alu regulamentului se invita prin acésta toti membrii acestui Despartiamentu, a participá la siedenti'a susmemoratei adunari la 10 óre ante m.

Din siedinti'a comitetului cercualu — Despartiamentulu II Fagarasianu — alu Associatiunei transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu, — tienuta in 10 Octobre 1874.

Alesandru Micu, directore. Grigoriu Negrea, notariu.

Bibliografia. „Poesii romane" tom. II. „Doine si hore."

Acestu alu doilele tomu din colectiunea mea de poesii poporale romane, culese in Bucovin'a, care va constá din 15 cóle tiparite in octavu, pre harthia frumósa, va aparé cu finea lunei lui Octobre a. c. st. v.

Pretiulu unui exemplariu cu postu-portu cu totu e 1 fl. 10 cr. v. a.

Colectantii primescu dela 10 exemplare 1 gratisu. Domnii, carii -si voru procurá de odata si cate unu exemplariu din tomu. I, ce contiene „balade, li se va da exemplariulu cu 10 cr. scadere.

Credu, ca e de prisosu a mai vorbí aici despre pretiulu si importanti'a poesiiloru poporale romane pre campulu literaturei nationale, presupunendu, ca acést'a o scie on. publicu romanu destulu de bine.

Un'a inse totu-si -mi remane de amentitu si anume: asiu dorí, cá de asta-data se fiu ajutoratu cu mai mare caldura de catra on. publicu romanu, decum amu fostu la tomulu antaiu; se nu fiu lasatu in scirea Domnului si numai pre spatele mele, ca-ci apoi cu cea mai buna vointa si cu tóta silinti'a mea nu -mi va fi nici decum cu putintia a prourmá publicarea „Satireloru," „Descanteceloru," „Datineloru" etc. erc., cari inca suntu pragatite pentru tiparin.

Déca asiu fi avutu unu numeru mai considerabilu de prenumeranti la tom. I atunci si tom. II ar' fi fostu aparutu, asié inse amu fostu necesitatu se asteptu pana ce cu mare greu -mi amu scosu spesele pre tom. I si apoi amu pusu pre alu II-le sub tiparin.

Ce se atinge de on. domni, cari -si au prenumeratu tom. I speru, ca cu aceea-si caldura me voru sprigini si acuma, procurandu-si cate unu tomu si din „Doine si hore."

In fine rogu pre toti domnii aceia, carora le amu tramisu cate un'a séu mai multe cóle de prenumeratiunea la „Doine si hore," se mi le intórca celu multu pana in 30 Octobre, cá astu-feliu se me potu orientá cu tramiterea exemplareloru dorite si cu aceea, ori de voiu puté fi in stare se punu si tom. III „Satirele sub tiparin.

Acést'a rugaminte se referesce totu-odata si la acei domni, cari voru binevoí se mi se adresseze de-a dreptulu. *)

Cernautiu 4/16 Septembre 1874.

Simeonu Fl. Marianu, teologu.

Istori'a revolutiunei romane dela 1821 de Const. D. Aricescu, directoru la archivele statului, 1874 Craiov'a. 2 tomuri (cu actele séu documentele justificative). Pretiulu in Romani'a 10 lei noi, ér' aici numai 3 fl. 60 cr. Cateva exemplarie se afla depuse la redactiunea „Transilvaniei" in Brasiovu.

Do. Aricescu a fostu in stare se arunce lumina de ajunsu preste acelea evenimente de prim'a regeneratiune a Romaniei; pentru-ca avú la indemana si documentele conservate in archivele statului.

In scularea lui Tudoru Vladimirescu se vedu doctrinele lui Georgie Lazaru luandu forma, respirandu viétia nóua, pén'a si sabi'a lucrandu spre acelasiu scopu. Prin scularea generariului Al. Ipsilanti, desi nefericita, se aruncara fondamentele la emanciparea Greciei.

Pre catu se interessédia literatii nostri de Catalogulu generale alu cartiloru romane (pe 300 de ani); publicatu in addu'a editiune de professorulu pens. Dim. Jarcu (pretiulu 1 fl. 70 cr.), pe atatu este cautata Istori'a d-lui Aricescu de catra toti cati se occupa cu istori'a patriei.

*) Tóte diuariele romane suntu rugate a publicá acést'a invitare.

Din Dictionariulu ungurescu-romanescu se mai afla exempl. cu cate 3 fl. 20 cr. la auctoru si librarii.

Publicatiune.

Dreptulu carciumaritului de vinarsu regalu alu ingremiatiloru din Turd'a, se va dá prin licitatiunea tienenda la **18 Noembre a. c. st. n.** 9 óre in ante de amédia in localitatea magistratuale a Turdii, in arenda pre doi ani dupa olalta, incependu dela I-a Ianuariu 1875.

Pretiulu de exclamare e 10,140 fl. v. a., din care 10% suntu a se depune cá vadiu.

Ofertele sigilate, intitulate in ainte de licitatiune presiedintelui ingremiatiloru, inca se primescu.

Conditiunile de licitatiune se potu vedé in órele officióse si pana la licitatiune in cancellari'a primarelui cetatii Turdii. —

Turd'a, in 4 Octobre 1874. —

Dionisiu Weress, presiedintele cetatieniloru ingremiati din Turd'a.

Albertu Rédiger, notariu.

1—3

Cursurile

la bursa in 13 Oct. 1874 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 24½	cr. v. a.
Napoleoni	—	—	8 „ 83½	„ „
Augsburg	—	—	103 „ 80	„ „
Londonu	—	—	109 „ 90	„ „
Imprumutulu nationalu		—	74 „ 05	„ „
Obligatiile metalice vechi de 5%			70 „ 15	„ „
Obligatiunile rurale ungare			77 „ —	„ „
„ „ temesiane			76 „ —	„ „
„ „ transilvane			74 „ 50	„ „
„ „ croato-slav.			79 „ 75	„ „
Actiunile bancei	—	—	985 „ —	„ „
„ creditului	—	—	243 „ —	„ „

Importantu pentru femeele economе

Fabrica de pandiaria si schimburi

de

M. BEYER & Comp.

Depositulu capitale in Vien'a: **Spiegelgasse Nr. II.**

Fabric'a: **Gottweihgasse Nr. 1.**

Depusu pentru transportu transmarinu: **Triestu Corso Nr. 607.**

Deschide in Brasiovu strat'a caldararilloru, langa Montaldo, Nr. 487 cas'a lui Décsi, depusu pe 30 dile si-si presenta aici

PRETIULU CURENTU:

1 pandiatura fina de cafea colorata 99 cr.
1 „ „ mai fina si mai mare 2 fl. 80, 3 fl. 50.
½ duzina carpe de inu 1 fl. 1.40, 1.70, 4.
½ „ batiste de inu francese 2, 2.50, 3, 4, 5, 6.
½ „ „ „ anglese cu margini colorate moderne tivite si spalate 1 fl. 30 cr.
1 bucata carpa de nasu de batista superfinu francesa cu litere festonate tivitura á jour 80 cr., 1 fl., 1.20
1 bucata 30 coti pandia de casa buna 7 fl. 50, 7.76.
1 „ 30 „ „ „ „ „ mai lata 8 fl. 80, 9.50.
1 „ 30 „ „ „ si ½, pandia silesiana cea mai grea 10 fl. 11.50, 12.50, 13, 14.
1 bucata 30 coti ½, mai fina silesiana fl. 15, 16.50, 17, 20.
1 „ 50 „ ½, tiesatura curata olandica fl. 21, 23, 25, 27, 32, 36, 37, 42, 50.
1 bucata ½, si ¾, pandia de Rumburg curata 54 coti, calitatea cea mai grea cu 22 pana la 50 fl.
1 duzina carpe de inu 18 coti completa dela 4.50—12 fl.
1 „ servieta dela 4—9 fl.
1 bucata ½, pandia de inu de lepedee (prostire in Bucovin'a) nenadite, 6 prostire cu 16—18 fl.
1 bucata ½, pandia lata de prostire fora nada pentru 6 lepedee 18.50 pana la 21 fl.

Chiffon pentru schimburi de dame si cavaleri in bucate de 50—70 coti á 26 p. 40 cr. de coto.
Percle de mésa in tóta marimea de ½, pana la ¹⁰/₄, ¾, fórte eftine.
Garnituri de inu damastu pentru 6 pana 24 persone pe alesu si extraordinariu eftine.

Camasie de dame:

Camasie simple de inu 1 fl. 60 cr.
„ „ de pandia Rumburg fórte grea 1 fl. 80, 2.
„ „ cu fistonare de mana cu 2 fl. 30, 2.50.
„ „ de dame de Olanda séu Rumburg grea de inu, inaintе de inchiata séu pe umeri de imbumbata fistonate de mana fl. 2.30, 3.50.
Camasie mai fina de dame brodate de mana fl. 3.50, 3.75, 4, 4.25.
Superfine camasie de decolsitu genu fl. 3.80, 5.
Camasie de Chiffon de fl. 1.10, 1.50.

Pantaloni (Iumene) de dame:

Cu tiviture formóse drepte fl. 1.20.
Cu lucru de fantasia fl. 1.50, 1.80.
Cu siuvitie fistonate si lucru de fantasia fl. 2.12, 2.50.
De barcheta in sinóre sadea fl. 1.60, 1.75.
„ „ cu pichetu gatiti fl. 2.50, 2.75.

Fuste de dame:

De Chiffon bunu cu lucru de fantasia fl. 2.50, 3.50.
Cu siuvitie fistonate si cu Volane fl. 4.50, 6.50.
Fuste teretóre (schlepp) i. de fantasia cu inlocari fl. 4.50, 5, 6, 7.50, 9.
Fuste cu barcheta sinoratu sadea fl. 2, 2.50.
„ cu pichetu gatite fl. 3.50, 3.85.

Corsetie de nópte de dame:

Din Chiffonu mai bunu, i. de fantasia fl. 1.60.
Din „ finu cu inlocare brodata dela fl. 2 pana la 4.50.
Din barcheta sinoratu sadea fl. 1.75, 1.90.
Din „ cu pichetu gatite fl. 2.90, 3.20.

Camasi barbatesci:

Din pre bunu Chiffon anglesu cu peptu simplu ori cu dungi fl. 2, 2.50, 2.75, 3.
Din pandia Olandica ori de Rumburg fl. 2.80, 3.50, 4.

Ismene barbatesci:

De pandia mai grea Rumburg de trauu fl. 1.50, 1.80.
De pandia mai grea Rumburg cu corsetu francesu si 2 nasturi séu bumbi b. 1.80, 2.20.

Gulere de cavaleri si manchete:

Preste 20 forme moderne si marime.
1 duzina gulere fl. 2.50.
1 duzina manchete fl. 3.50, 4.

Pandia si schiburi

Anumitu pentru casa suntu lucrate din celu mai bunu materiale, schimburile totu din cea mai buna pandia de Rumburg solida si frumósa, in catu se potu spala de orcine.

Pentru drépta mesur'a cotului se garantéza si se rebonifica orce patrariu de cotu.

Ce nu convine se schimba indata, séu suma de bani fora subtragere de unu cruceriu se da retura.

M. BAYER & COMP.

Depusu in Brasiovu strat'a secuiloru Nr. 487, cas'a lui Décsi lenga Montaldo.

Provisiune intréga de mirésa dela 150 pana la 2000 fl. se afla in depositu.

Redactoru respundietoriu
IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tipariulu lui
IOANE GÖTT si fiu HENRICU.